

**TEILELISTE
TBTROX-1/0**

ist gültig ab **Juni 2005**
für Kompressortyp

B-TROX

**PARTS LIST
TBTROX-1/0**

is valid as of **June 2005**
for compressor model

B-TROX

**CATALOGUE DES PIECES
TBTROX-1/0**

est valable à partir de **Juin 2005**
pour les compresseurs de type

B-TROX

Baugruppe	Assembly	Groupe d'assemblage	Abb./fig.
B-Trox	B-Trox	B-Trox	TBTROX-1
Rahmen und Kondensatbehälter	Frame and condensate reservoir	Châssis et réservoir à condensats	TBTROX-2
Filtereinheit und Kältetrockner	Filter unit and dryer	Système de filtration et sécheur	TBTROX-3
Membrane	Membrane	Membrane	TBTROX-4



Änder.-Nr. Change no. No. de modification	Datum Date Date	Änderung	Change	Modification
0	01.06.2005	Grundausgabe	Basic edition	Première édition

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressoanlage ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor unit ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour groupe compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

a = Wartungssatz 500 h bzw. bei Bedarf
b = Wartungssatz 1000 h, mind. jährlich
par an

c = Wartungssatz 2000 h, mind. alle 2 Jahre
c = Maintenance kit 2000 h, at least biennially

c = Kit d'entretien 2000 h, au moins tous les 2 ans
In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.



Maintenance kits:

a = Maintenance kit 500 h or as required
b = Maintenance kit 1000 h, at least annually

c = Maintenance kit 2000 h, at least biennially

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.



Kits de maintenance :

a = Kit d'entretien 500 h ou au besoin
b = Kit d'entretien 1000 h, au moins un fois

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		Jahr / Year / <input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min	<input type="checkbox"/>	n/min.	<input type="checkbox"/>
Free air delivery Scfm	<input type="checkbox"/>	r.p.m.	<input type="checkbox"/>
Betriebsüberdruck bar	<input type="checkbox"/>	kW	<input type="checkbox"/>
Max. working press. psig	<input type="checkbox"/>	CE	
		KB 73708	
		Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification	
		Anlage/Unit/Groupe	
		Kompressorblock / Compressor block / Bloc compresseur	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



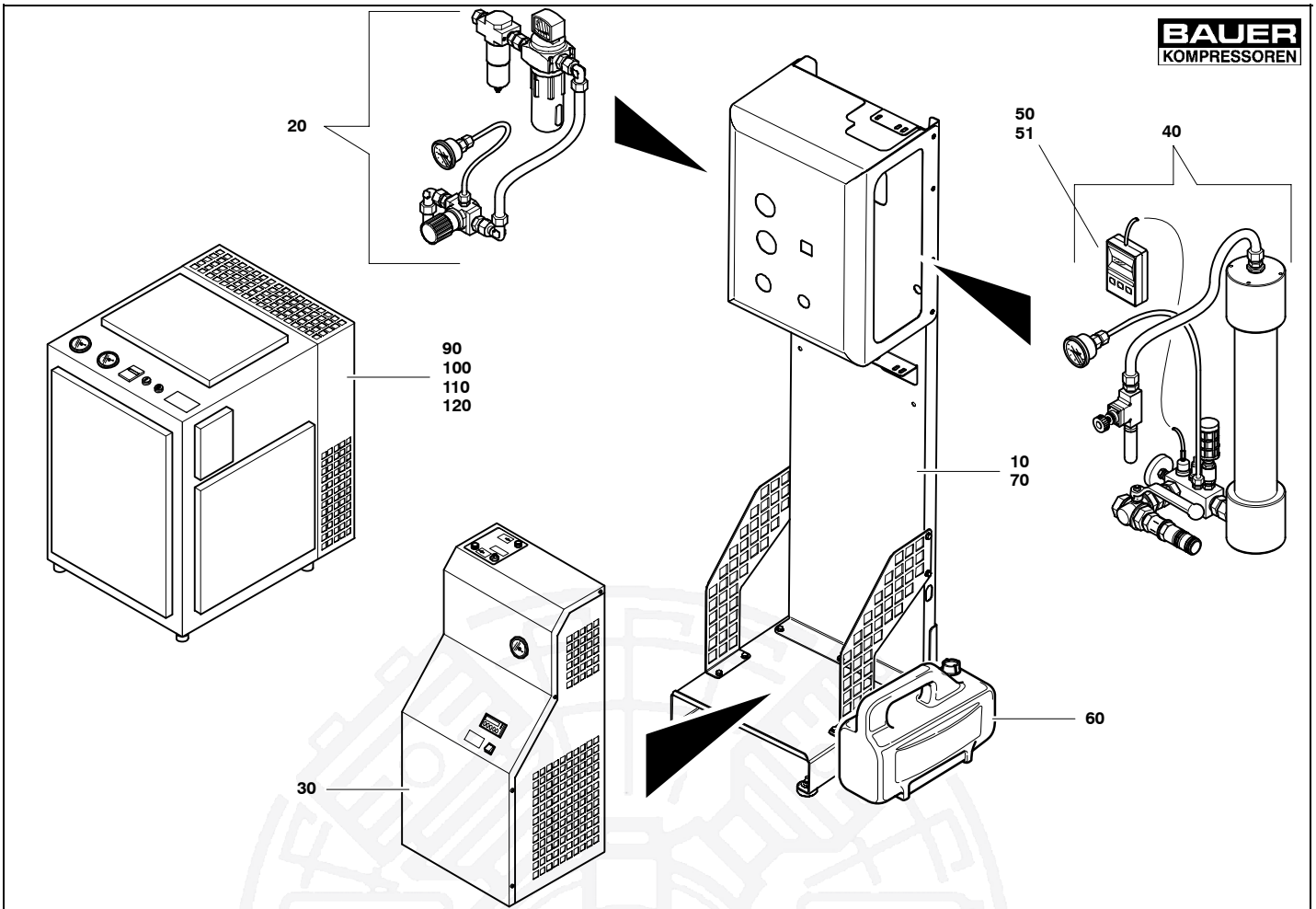
ATTENTION


Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!



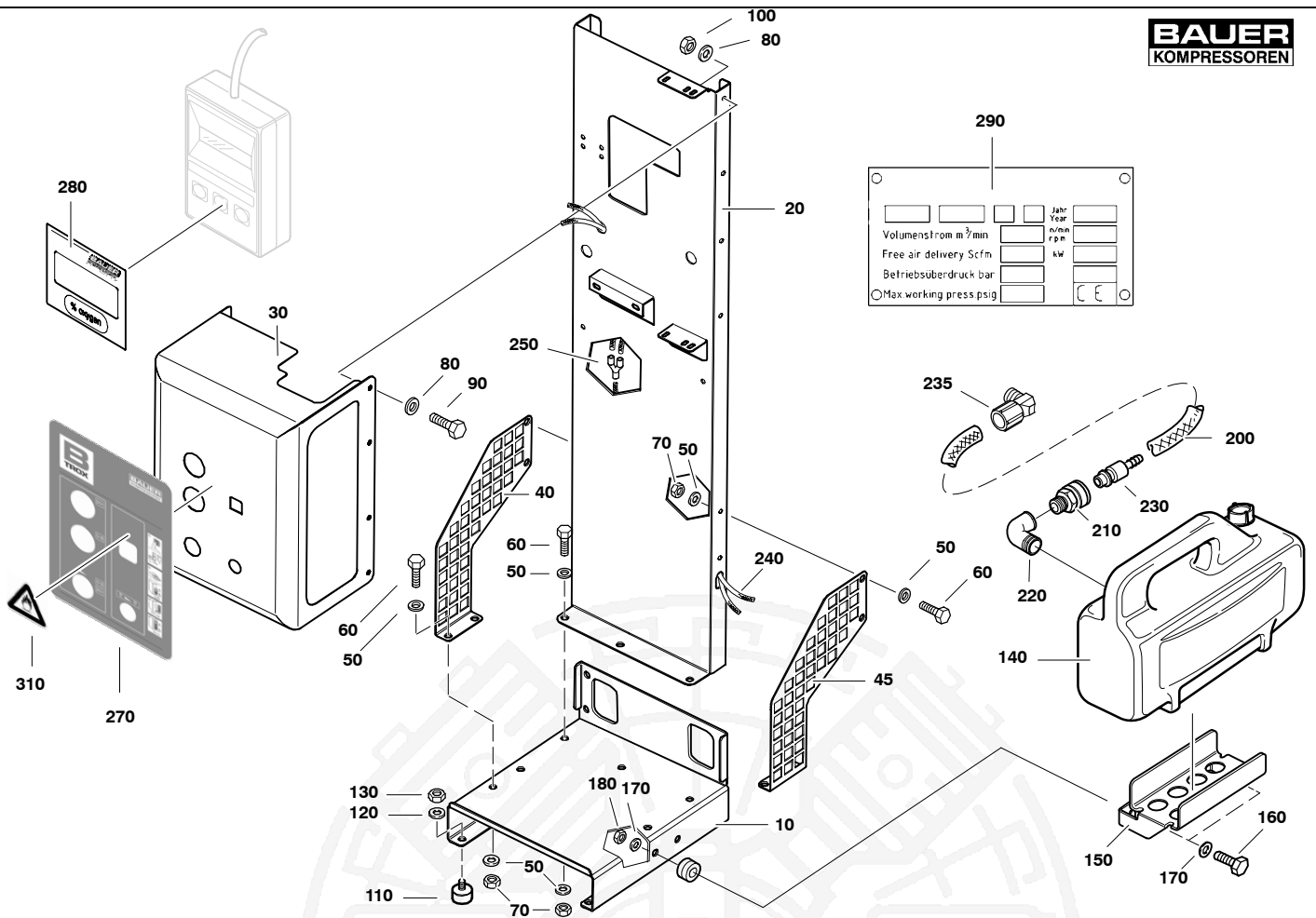

Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe B-Trox
Assembley B-Trox
Assemblage B-Trox

Membrananlage
Membrane unit
Système à membrane

TBTROX-1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Bemerkung Remark Remarque	Bildtafel Figure Figure
a	b	c								
			10	83324	1	Grundrahmen kpl.	frame assy.	châssis cpl.	Nitrox;m.Kältetrockner	TBTROX-2
			20	82843	1	Filtereinheit	filter unit	système de filtration	Nitrox;Partikelfil- ter;DMV	TBTROX-3
			30	83605	1	Kältetrockner kpl.	refrigerating dryer assy.	sécheur à réfrigération cpl.		TBTROX-3
			40	83326	1	Membrane kpl.	Membrane assy.	Membrane cpl.		TBTROX-4
			50	N28067	1	Sauerstoff-Meßgerät	oxygen measuring de- vice	appareil de mesure de l'oxygène	f.Nitrox;0-100O2	TBTROX-4
			51	83794	1	Halterung	support	fixation		TBTROX-4
			60	83607	1	Kondensatbehälter kpl.	condensate collector	réservoir collecteur des condensats		TBTROX-2
			70	83608	1	Beschilderung	labelling	étiquettes		TBTROX-2
			90	N28435	1	Kompressoranlage	compressor unit	groupe compresseur	RS5.5+ETC;7.5-10bar ;770l/min	Siehe Kompres- sor-Doku- mentation see compres- sor documen- tation
			100	N28332	1	Kompressoranlage	compressor unit	groupe compresseur	RS7.5+ETC;7.5-10bar ;1100l/min	voir la do- cumenta- tion du compres- seur
			110	N28333	1	Kompressoranlage	compressor unit	groupe compresseur	RS11+ETC;7.5-10bar; 1500l/min	
			120	N28396	1	Kompressoranlage	compressor unit	groupe compresseur	RS15+ETC;7.5-10bar; 2240l/min	


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 83324
Assembly 83324
Assemblage 83324
Rahmen kpl.
Frame assy.
Châssis cpl.
TBTROX-2

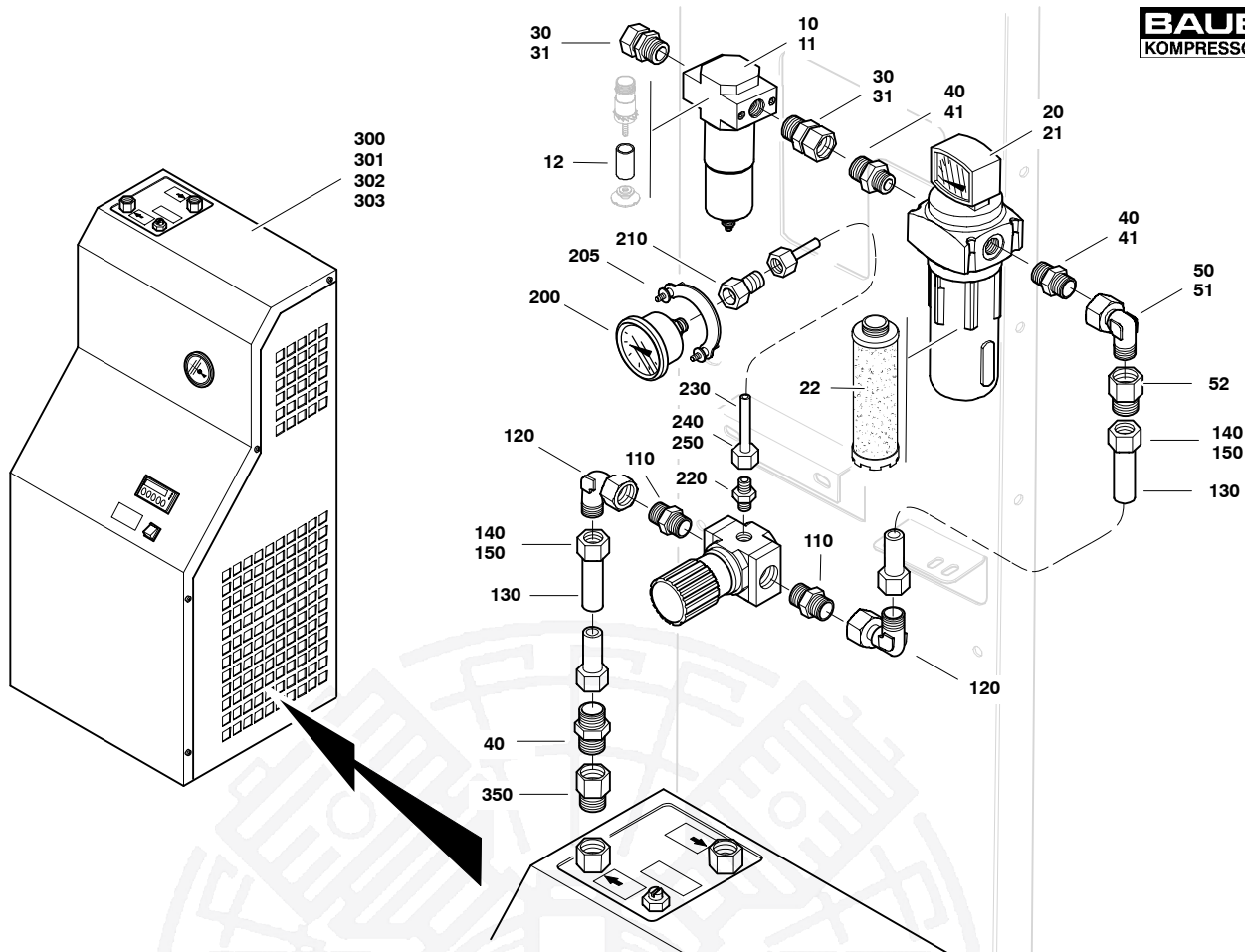
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	83324-01	1	Bodenplatte	ground plate	base
			20	83324-02	1	Rückenteil	rear part	dos
			30	83324-03	1	Konsole	console	console
			40	83324-04	1	Strebe	strut	renfort
			45	83324-05	1	Strebe	strut	renfort
			50	N58	30	Scheibe	washer	rondelle
			60	N19504	15	Sechskantschraube	screw	vis
			70	N370	15	Sechskantmutter	nut	écrou
			80	N102	16	Scheibe	washer	rondelle
			90	N19495	8	Sechskantschraube	screw	vis
			100	N1042	8	Sechskantmutter	nut	écrou
			110	N26561	4	Schwingmetall	silent block	silent block
			120	N15728	4	Scheibe	washer	rondelle
			130	N644	4	Sechskantmutter	nut	écrou
			140	81672	1	Kondensatbehälter	condensate reservoir	réservoir collecteur
			150	81673	1	Halterung	support	support
			160	N19509	2	Sechskantschraube	screw	vis
			170	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
			180	N370	2	Sechskantmutter	nut	écrou
			190	N26674	2	Hülse	sleeve	entretoise
			200	N3126	600*	Schlauch	hose	tuyau
			210	N28446	1	Verschraubung	coupling	raccord
			220	N24220	1	Winkel-Verschraubung	elbow	coude
			230	N17180	1	Stecktülle	fitting	raccord
			235	N28446	1	Winkel-Verschraubung	elbow	coude
			240	N27959	3000*	Schlauch	hose	tuyau
			250	N28305	1	Y-Verbindung	Y coupling	raccord Y
			260	N28304	1	Verschraubung	coupling	raccord
			270	83610	1	Schild	label	panneau
			280	83611	1	Klebeschild, % O ₂	sticker, % O ₂	autocollant, % O ₂
			290	3723	1	Typenschild	id. label	plaque d'identification
			310	83907	1	Klebeschild, Brandfördernd	label, conflagration hazard	étiquette, risque d'inflammation

*

mm; Meterware, Länge angeben

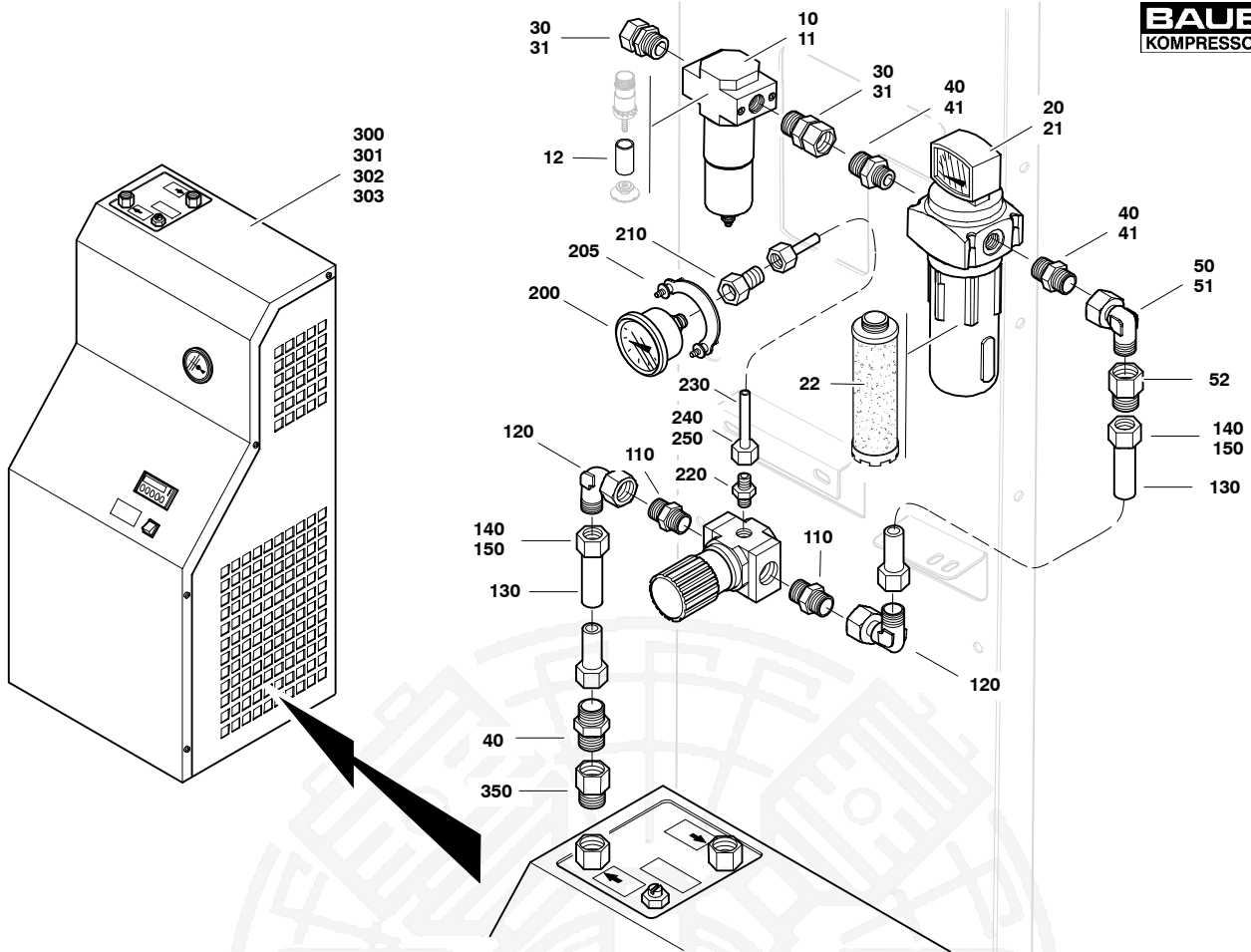
mm; piece goods, specify length on order

mm, marchandise au mètre


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 82843
Assembly 82843
Assemblage 82843
Filtereinheit
Filter unit
Système de filtration
TBTROX-3

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N27502	1	Filter, 0.5 µm, G1/2, 2000 l/min	filter, 0.5 µm, G1/2, 2000 l/min	filtre, 0.5 µm, G1/2, 2000 l/min
			11	N28403	1	Filter, 0.5 µm, G3/4, 2000 l/min	filter, 0.5 µm, G3/4, 2000 l/min	filtre, 0.5 µm, G3/4, 2000 l/min
			12	N28439	1	Filterpatrone, 0.5 µm	filter cartridge, 0.5 µm	cartouche de filtre, 0.5 µm
			20	N27503	1	Filter, 0.01 µm, G1/2, 1100 l/min	filter, 0.01 µm, G1/2, 1100 l/min	filtre, 0.01 µm, G1/2, 1100 l/min
			21	N28404	1	Filter, 0.01 µm, G3/4, 2000 l/min	filter, 0.01 µm, G3/4, 2000 l/min	filtre, 0.01 µm, G3/4, 2000 l/min
			22	N28441	1	Filterpatrone, 0.01 µm	filter cartridge, 0.01 µm	cartouche de filtre, 0.01 µm
			30	N4502	1	G-Einschraubstutzen, M15	coupling, M15	raccord, M15
			31	N15952	1	G-Einschraubstutzen	coupling, M22	raccord, M22
			40	N20018	3	G-Einschraubstutzen	coupling, M15	raccord, M15
			41	N20098	3	G-Einschraubstutzen	coupling, M22	raccord, M22
			50	N20257	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow, M15	coude, M15
			51	N20062	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow, M22	coude, M22
			52	N20290	1	Reduzierstutzen, 22/15	reducer, 22/15	réducteur, 22/15
			100	N27799	1	Druckminderer	pressure reducer	détendeur
			110	N20018	2	G-Einschraubstutzen	coupling, M15	raccord, M15
			120	N20257	2	Einst. W-Stutzen	adj. elbow, M15	coude, M15
			130	N15130	1000	Rohr, D15	tube, D15	tuyau, D15
			140	N3613	4	Überwurfmutter	nut, M15	écrou, M15
			150	N3614	4	Schneidring	cutting ring, M15	bague coupante, M15
			200	N22331	1	Manometer	manometer	manomètre
			205	N23880	1	Bügel		cintre
			210	N20198	1	Manometer-Aufschraubstutzen	coupling	raccord
			220	N20211	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			230	N3616	200	Rohr, D6	tube, D6	tuyau, D6
			240	N3610	2	Überwurfmutter	nut	écrou
			250	N3663	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			300	N28315	1	Kältetrockner, 48Nm ³ /h	refrigerating dryer, 48Nm ³ /h	sécheur à réfrigération, 48Nm ³ /h
			301	N27843	1	Kältetrockner, 66Nm ³ /h	refrigerating dryer, 66Nm ³ /h	sécheur à réfrigération, 66Nm ³ /h
			302	N28401	1	Kältetrockner, 85Nm ³ /h	refrigerating dryer, 85Nm ³ /h	sécheur à réfrigération, 85Nm ³ /h
			303	N28400	1	Kältetrockner, 120Nm ³ /h	refrigerating dryer, 120Nm ³ /h	sécheur à réfrigération, 120Nm ³ /h
			320	N19514	2	Sechskantschraube	screw	vis
			330	N15728	4	Scheibe	washer	rondelle
			340	N644	2	Sechskantmutter	nut	écrou



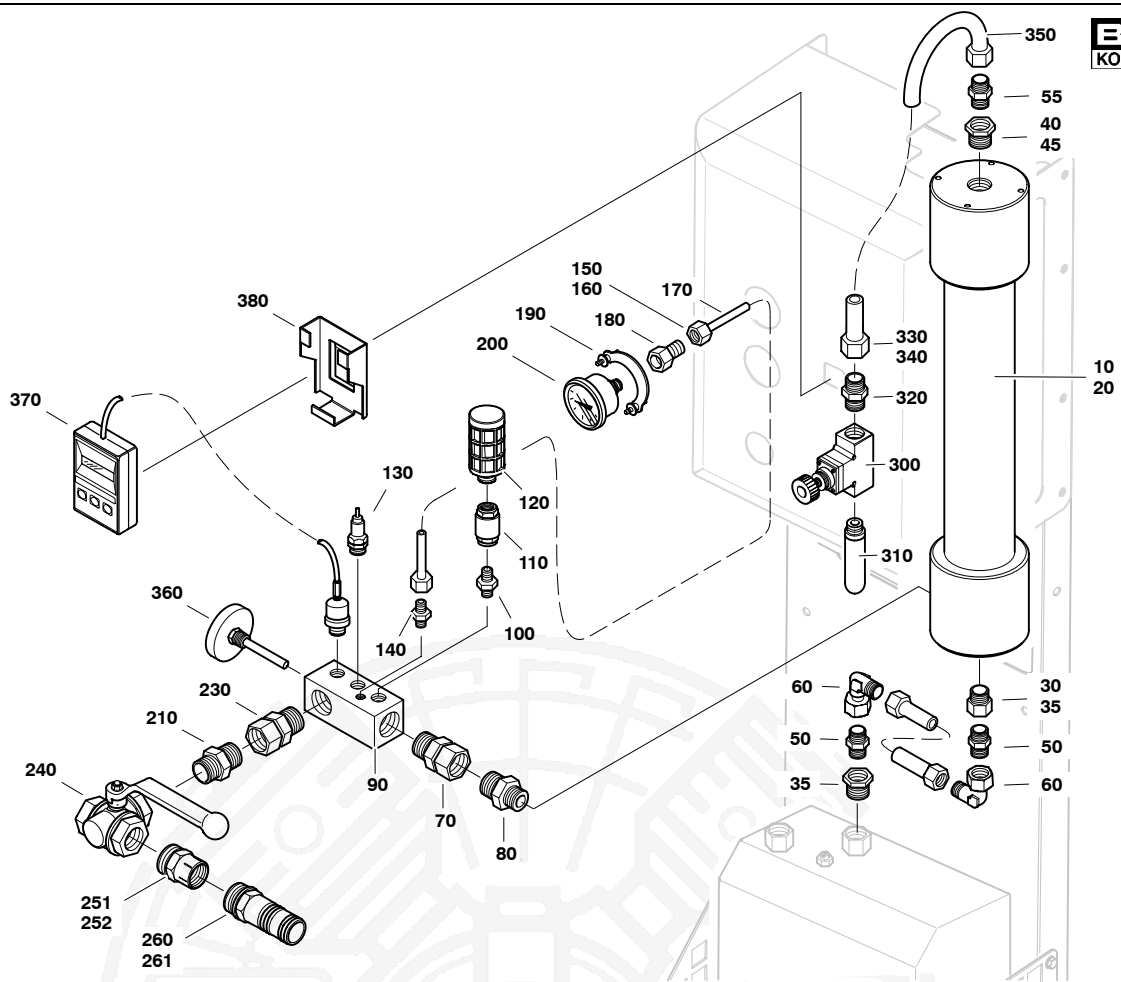
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82843
Assembly 82843
Assemblage 82843

Filtereinheit
Filter unit
Système de filtration

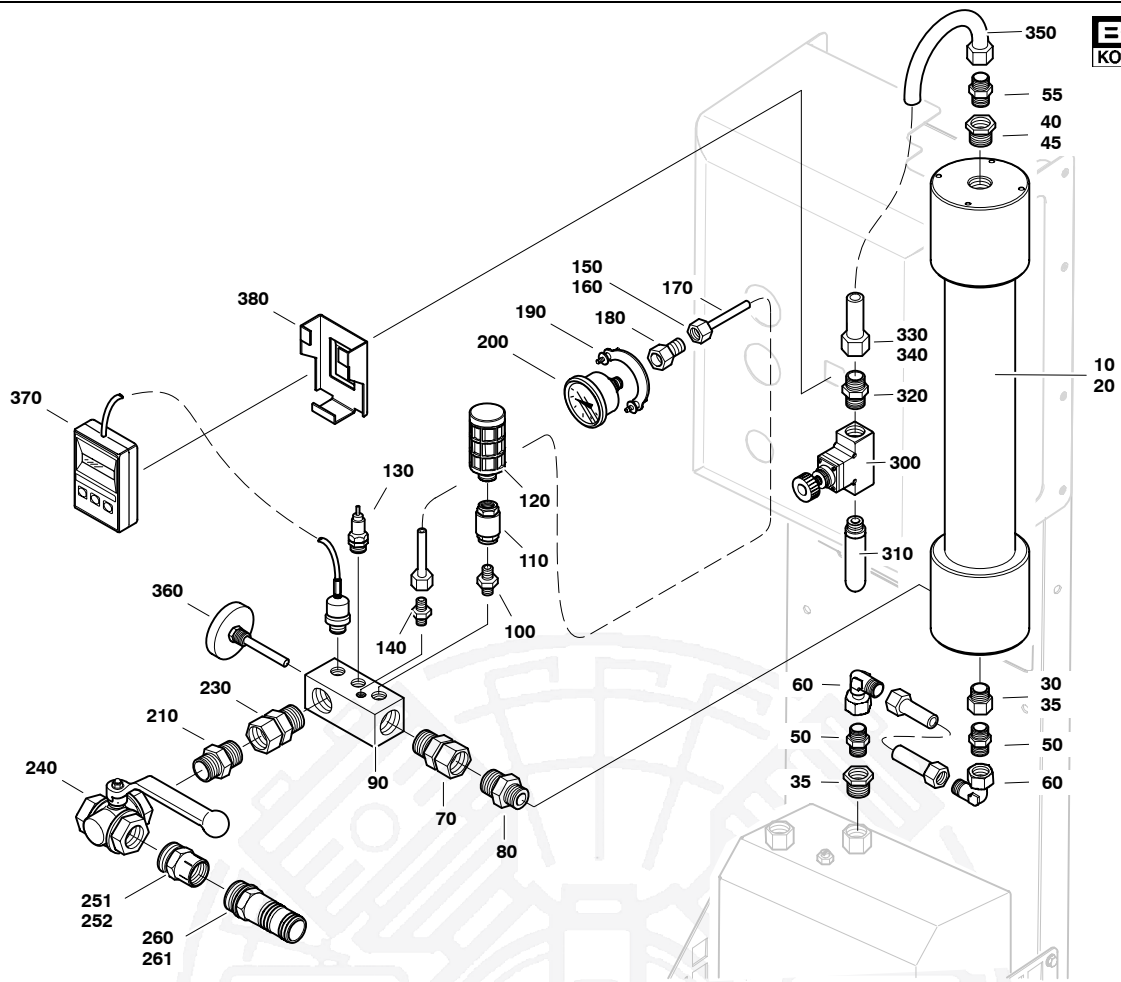
TBTROX-3

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			350	N2375	2	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			470	N15466	400	Rohr, D22	tube, D22	tuyau, D22
			480	N7444	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			490	N7436	2	Überwurfmutter	nut	écrou


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 83326
Assembly 83326
Assemblage 83326
Membrane kpl.
Membrane assy.
Membrane cpl.
TBTROX-4

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N27498	1	Membrane; 270–900l/min;40%	membrane; 270–900l/min;40%	membrane; 270–900l/min;36%
			20	N27499	1	Membrane;140–470l/min;40%	membrane;140–470l/min;40%	membrane;140–470l/min;36%
			30	N23236	1	Gewinde-Reduzierstutzen R1x1/2	reducer R1x1/2	réducteur R1x1/2
			35	N2375	1	Gewinde-Reduzierstutzen R3/4x1/2	reducer R3/4x1/2	réducteur R3/4x1/2
			40	N25283	1	Gewinde-Reduzierstutzen R1x3/8	reducer R1x3/8	réducteur R1x3/8
			45	N23375	1	Gewinde-Reduzierstutzen R3/4x3/8	reducer R3/4x3/8	réducteur R3/4x3/8
			50	N20018	1	G-Einschraubstutzen G1/2	coupling G1/2	raccord G1/2
			55	N22917	1	G-Einschraubstutzen G3/8	coupling G3/8	raccord G3/8
			60	N20257	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow	coude
			70	N18250	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			80	83881	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			90	83210	1	Sammelleiste	collecting block	listeau collecteur
			100	N3087	1	Doppelnippel	coupling	raccord
			110	N15087	1	Rückschlagventil	non-return valve	clapet anti-retour
			120	N3512	1	Schalldämpfer	silencer	silencieux
			130	N27545	1	Ventil	valve	soupape
			140	N20211	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			150	N3610	2	Überwurfmutter	nut	écrou
			160	N3663	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			170	N3616	400	Rohr	tube	tuyau
			180	N20198	1	Manometer-Aufschraubstutzen	coupling	raccord
			190	N23880	1	Bügel	U-bolt	cintre
			200	N3865	1	Manometer	manometer	manomètre
			210	N20030	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			230	N18250	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			240	N27782	1	3/2-Wege-Kugelhahn	ball valve	vanne
			250	N27892	1	Reduzierstück, G1xG1 1/4	reducer, G1xG1 1/4	réducteur, G1xG1 1/4, G1xG1 1/4
			251	N28307	1	Reduzierstück, D63	reducer, D63	réducteur, D63
			252	N28308	1	Muffe, D40	coupling, D40	raccord, D40
			260	N27538	1	Schlauchtülle, D40	hose coupling, D40	raccord, D40
			261	N28306	1	Schlauchtülle, D63	hose coupling, D63	raccord, D63
			300	N27862	1	Drossel-Rückschlagventil	non-return valve	clapet anti-retour
			310	N27863	1	Schalldämpfer	silencer	silencieux


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 83326
Assembly 83326
Assemblage 83326
Membrane kpl.
Membrane assy.
Membrane cpl.
TBTROX-4

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			320	N22917	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			330	N3613	2	Überwurfmutter	nut	écrou
			340	N3614	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			350	N15130	800	Rohr	tube	tuyau
			360	N28062	1	Thermometer	thermometer	thermomètre
			370	N28067	1	Sauerstoff-Meßgerät	oxygen measuring instrument	appareil de mesure de l'oxygène
			380	83794	1	Halterung	support	fixation

